



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA
SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE A CONSELLERÍA DE POLÍTICA
SOCIAL E A ASOCIACIÓN "SOLIDARIEDADE GALEGA CO POBO
SAHARAÚ" QUE DESENVOLVE O PROGRAMA VACACIÓNS EN PAZ
2016.**

Santiago de Compostela, 26 de setembro de 2016

REUNIDOS

Dunha banda, Don José Manuel Rey Varela, conselleiro de Política Social, actuando en nome e representación da Xunta de Galicia, no uso das facultades que lle veñen atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, o Decreto 126/2015, do 4 de outubro, do seu nomeamento, o Decreto 116/2015, do 4 de outubro, polo que se modifica a estrutura orgánica da Xunta de Galicia establecida polo Decreto 227/2012, do 2 de decembro, e o Decreto 129/2015, do 8 de outubro, polo que se fixa a estrutura orgánica das consellerías da Xunta de Galicia.



E doutra, Dona Maite Isla Avión co NIF 35544300P en calidade de presidenta da Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharaui, con CIF G15924558, e con domicilio social en Avda. Alcalde Gregorio Espino, 57 baixo, 36205 - Vigo (Pontevedra).

Ambas as dúas partes interveñen no nome e representación das súas respectivas institucións no exercicio das competencias que lles están legalmente atribuídas, recoñecendo mutua e reciprocamente capacidade para obrigarse mediante o presente convenio nos termos que nel se conteñen e, para o efecto,

EXPOÑEN



Primeiro.- Que a Comunidade Autónoma de Galicia ostenta competencias exclusivas en materia social, de conformidade co disposto no artigo 27.23 da Lei orgánica 1/1981, do 6 de abril, do Estatuto de Autonomía para Galicia, no Real decreto 2411/1982, do 24 de xullo, sobre traspaso de funcións e servizos da Administración do Estado á Comunidade Autónoma de Galicia en materia de servizos e asistenciais sociais e Real decreto 534/1984, do 25 de xaneiro, sobre valoración definitiva e ampliación dos



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



medios adscritos aos servizos ~~traspasados~~ á Comunidade Autónoma de Galicia en materia de servizos e asistencia sociais.

Segundo.- A Constitución Española dispón no artigo 39, entre os principios reitores da política económica e social, o apoio dos poderes públicos para asegurar a protección social, económica e xurídica da familia, sinalando igualmente que os nenos deberán gozar da protección prevista nos acordos internacionais, entre os que deben incluírse os dereitos recoñecidos á infancia pola Convención sobre os Dereitos do Neno, aprobada pola Asemblea Xeral das Nacións Unidas o 20 de novembro de 1989 e en vigor en España desde o 5 de xaneiro de 1991.

Tamén a lei 13/2008, do 3 de decembro, de servizos sociais de Galicia, establece no artigo 4º letra f) que os poderes públicos fomentarán a solidariedade como valor inspirador das relacións entre as persoas e os grupos sociais e impulsarán a implicación cidadá na superación das condicións que provoquen situacións de marxinación, dando prioridade ás accións encamiñadas ao logro e consolidación de formas organizadas e estables de solidariedade.



Terceiro.- A Lei 3/2003, do 19 de xuño, de cooperación para o desenvolvemento establece, no seu artigo 11, que a cooperación galega para o desenvolvemento pode ser executada pola Administración da Comunidade Autónoma de Galicia ou a través de organizacións non gobernamentais, e que a Comunidade Autónoma de Galicia poderá conceder subvencións, subscribir convenios ou articular calquera outra forma regrada de colaboración cos axentes de cooperación para a execución de programas e proxectos de cooperación para o desenvolvemento, sempre que estes teñan carácter non lucrativo e que aqueles dispoñan de estruturas e experiencia para a súa execución.

Que de conformidade co establecido no apartado f) do artigo 8 da Lei 3/2003, de 19 de xuño, existen ámbitos de actuación preferente onde concentrar os recursos de cooperación, entre os que se atopan as accións positivas "en defensa dos grupos de poboación máis vulnerables, con especial incidencia na infancia, os refuxiados, os refuxiados políticos desprazados, os retornados, as minorías étnicas e as comunidades indíxenas entre outros".



Cuarto.- De acordo co anterior, o III Plan Director da cooperación galega para o desenvolvemento 2014-2017, establece unha serie de prioridades xeográficas, transversais e sectoriais, entre os que se atopa a continuidade co traballo coa Poboación Saharaí entre outras.

No Plan Anual 2016 da Cooperación Galega recóllense os compromisos, os medios de actuación e os recursos orzamentarios do goberno galego para este ano, de acordo coas orientacións establecidas no devandito Plan Director e describe os compromisos xa adquiridos ou previstos pola Dirección Xeral de Relacións Exteriores e coa UE, co seu correspondente orzamento, sen prexuízo de que ao longo do ano outros departamentos



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



da Xunta de Galicia poidan desenvolver actuacións en materia de cooperación cuxa valorización se realizará ao final do exercicio.

Quinto.- A Asociación "Solidariedade Galega co Pobo Saharauí", inscrita no rexistro de axentes de cooperación para o desenvolvemento, na sección de ONGs co número A-177 desde o ano 2004 ten, entre outros fins, o de contribuir á mellora das condicións de vida tanto dos refuxiados e refuxiadas saharauís, como da poboación residente no Sáhara Occidental.

Que en cumprimento dos seus fins, a Asociación "Solidariedade Galega co Pobo Saharauí" puxo en marcha un programa de "Vacacións en Paz", que ten como obxectivo o traslado a Galicia, de xeito temporal, de menores saharauís procedentes de campamentos de refuxiados de Tindouf (Alxeria), ofrecéndolles a posibilidade de coñecer modos de vida distintos ao clima de guerra no que están inmersos a cotío de xeito que iso contribúa á súa formación persoal, e enriqueza as súas formas de comunicación e entendemento.

Sexto.- Que en consecuencia, e tendo en conta os obxectivos perseguidos co programa "Vacacións en Paz", cabe soste que esta actuación constitúe un obxectivo prioritario no marco da planificación económica en materia de cooperación para o desenvolvemento, e correspóndelle á Consellería de Política Social participar no seu desenvolvemento, ao abeiro do establecido no Decreto 176/2015, do 3 de decembro, polo que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Política Social.

Tamén se considera un obxectivo prioritario para esta consellería o fomento dos acollementos familiares como medida de protección para os/as menores, e considerase que a Asociación colaboraría neste obxectivo mediante a súa difusión ás familias participantes por ser un colectivo especialmente sensibilizado coas necesidades dos/das menores.

Sétimo.- Que en consideración co exposto e en cumprimento do previsto no artigo 26 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, tendo en conta a especificidade do obxecto da colaboración, considérase conveniente a subscripción do presente convenio de colaboración coa asociación "Solidariedade Galega co Pobo Saharauí".

Tanto pola experiencia en cooperación para o desenvolvemento desta asociación, como polos coñecementos específicos dos problemas que lle afectan ao pobo saharauí e polos traballos que con el vén realizando, en especial cos/coas nenos/as procedentes dos campamentos de persoas refuxiadas saharauís en Tindouf (Alxeria), esta organización está especialmente indicada para levar a cabo o programa "Vacacións en Paz 2016", polo que non resulta posible promover a concorrência pública.



SANTIAGO

13 OUT. 2016



Oitavo.- Ambas as partes, polo tanto, consideran oportuno colaborar no pulo de todo tipo de actuacións que contribúan a mellorar a situación de nenas e nenos saharauís e estiman conveniente plasmar as liñas xerais da dita colaboración nun instrumento formal que estableza o marco no que se desenvolverán as devanditas actuacións.

Noveno.- Esta entidade ten acreditado, a través dunha declaración responsable, que se atopa ao corrente do cumprimento das súas obrigas tributarias coa Administración pública da Comunidade Autónoma, coa Administración do Estado e da Seguridade Social.

En virtude do exposto, ambas as dúas partes otorgan e subscriben de mutuo acordo o presente convenio de colaboración que desenvolverase de acordo coas seguintes

CLÁUSULAS

PRIMEIRA.- OBXECTO

Constitúe o obxecto deste convenio establecer as condicións polas que se rexerá a colaboración entre a Consellería de Política Social e a asociación "Solidariedade Galega co Pobo Saharauí" para o desenvolvemento do programa Vacacións en Paz 2016, que ten como obxectivo xeral trasladar a nenos/as saharauís, procedentes dos campamentos de refuxiados en Tindouf (Alxeria), para pasar dous meses do período estival acollidos por familias galegas.

SEGUNDA.- DESTINATARIOS/AS DAS ACTUACIÓNS

Sete nenos/as saharauís.

TERCEIRA.- COMPROMISO DA ASOCIACIÓN

A asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí comprométese a:

- Cumprir cos requisitos e as obrigas establecidos nos artigos 10 e 11 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia e normativa de desenvolvemento.
- Desenvolver o programa obxecto deste convenio tendo en conta a lexislación vixente en materia de inmigración, especialmente o Real decreto 557/2011, do 20 de abril, polo que se aproba o Regulamento da Lei orgánica 4/2000, sobre dereitos e liberdades dos estranxeiros en España e a súa integración social, tras a súa reforma por Lei orgánica 2/2009, así como as recollidas na Resolución de 15 do xuño de 2016, da Secretaría Xeral de Inmigración e Emigración, pola que se publica o Acordo do Consello de Ministros de 10 do xuño de 2016, polo que se aproban as instrucións polas que se determina o procedemento para autorizar a residencia temporal de menores e a estancia dos monitores, de orixe saharauí, en España no marco do Programa Vacacións en Paz 2016».





XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



- Ter concertada unha póliza de seguro colectivo, seguro de responsabilidade civil e seguro de repatriación.
- Comunicarlle á Subdirección Xeral de Política Familiar, Infancia e Adolescencia as datas de regreso dos menores unha vez finalizado o programa, así como as incidencias que puidesen producirse durante o seu desenvolvemento.
- Dar a coñecer mediante a entrega a todas as familias de acollida que participen no programa “Vacacións en paz 2016” no ámbito da Comunidade Autónoma de Galicia, do programa institucional da Xunta de Galicia denominado “Acollemento Familiar”, ben a través da entrega de trípticos, ou ben de xeito directo a través de charlas, reunións ou calquera medio que permita a súa difusión.
- Asesorar ás familias acolledoras respecto dos problemas ou incidencias que poideran xurdir.

CUARTA.- COMPROMISOS DA CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

Para o desenvolvemento do programa a Consellería de Política Social a través da Dirección Xeral de Familia, Infancia e Dinamización Demográfica, comprométese a:

- Achegar ao Programa Vacacións en Paz 2016 a cantidade que se indica na cláusula SEXTA.
- Ofrecer asesoramento nas dificultades que xurdan durante as diferentes actuacións cando sexan necesarias.
- Facer un seguimento da chegada e retorno dos/das menores participantes no programa.



QUINTA.- PERSOAL PARA O DESENVOLVEMENTO DO PROGRAMA

Aparte do persoal propio co que conta a Asociación, os/as menores, de acordo coa lei internacional de seguridade aérea, desprázanse desde o seu lugar de orixe, acompañados de monitores/as e acompañantes, que deberán cumprir coas esixencias establecidas na Resolución de 15 do xuño de 2016, da Secretaría Xeral de Inmigración e Emigración, pola que se publica o Acordo do Consello de Ministros de 10 do xuño de 2016, polo que se aproban as instrucións polas que se determina o procedemento para autorizar a residencia temporal de menores e a estancia dos monitores, de orixe saharauí, en España no marco do Programa Vacacións en Paz 2016».



A sinatura do presente convenio non implicará relación laboral ou de calquera outra natureza entre as persoas que participen no Programa, sexan pertencentes a Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí, ou sexan monitores/as ou acompañantes dos/das menores, coa Consellería de Política Social, polo que non se lle poderá esixir a esta responsabilidade ningunha por estes conceptos, nin directa nin subsidiaria.



SANTIAGO

13 OUT. 2016



SEXTA.- CONDICIÓN ECONÓMICAS

A cantidade que a Consellería de Política Social aboará a Solidariedade Galega co Pobo Saharauí para a execución deste convenio é de sete mil euros (7.000,00 €), correspondentes aos gastos de desprazamento de sete (7) menores. Esta achega financiarase con cargo á partida orzamentaria 12.02.312B.481.0

O pagamento da cantidade achegada pola Consellería de Política Social realizarase, en aplicación dos artigos 62 e 63 do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia:

- Unha vez xustificada a realización da totalidade da actividade subvencionada.

A dita xustificación farase coa achega da seguinte documentación:

- Relación de facturas, e facturas orixinais correspondentes aos gastos de desprazamento de sete menores.
- Xustificantes de pago dos gastos realizados e pagados segundo o establecido no parágrafo 2º do artigo 29 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.
- Declaración responsable de estar ao corrente das súas obrigas tributarias e fronte á Seguridade Social, así como que non ter pendentes de pagamento débedas coa Comunidade Autónoma, nin ser debedor por resolución de procedencia de reintegro.

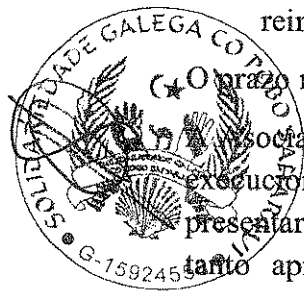
O prazo máximo de xustificación é o 30 de novembro 2016.

A Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí no momento da xustificación da execución total do proxecto e, en calquera caso, antes do derradeiro pagamento, presentará unha declaración de todas as axudas solicitadas para este mesmo programa, tanto aprobadas ou concedidas como as pendentes de resolución, das distintas Administracións Públicas competentes ou das súas entidades vinculadas ou dependentes.

O importe da subvención é compatible con outras subvencións ou axudas para a mesma finalidade procedentes doutras Administracións Públicas ou entes públicos ou privados, nacionais, da UE ou de organismos internacionais, sempre que non superen o custo da actividade que vai desenvolver o/a beneficiario/a ou, se é o caso, a porcentaxe máxima do investimento subvencionable que legalmente se estableza.

SÉTIMA.- XUSTIFICACIÓN E CONTROL

Solidariedade Galega co Pobo Saharauí someterase ás actuacións de comprobación que a Consellería de Política Social poida requirirle para a debida xustificación da axuda concedida e do cumprimento dos fins deste convenio, ás de control financeiro que





SANTIAGO

13 OUT. 2016



corresponden á Intervención Xeral da Comunidade Autónoma en relación coas subvencións e axudas concedidas e ás previstas na lexislación do Tribunal de Contas e do Consello de Contas.

Así mesmo, suxeitarase ao disposto nos artigos 11 c) da Lei 9/2007, do 13 de xuño e 14 c) da Lei 38/2003, do 17 de decembro, xeral de subvencións.

Solidariedade Galega co Pobo Saharauí deberá conservar os documentos xustificativos da aplicación dos fondos recibidos, incluídos os documentos electrónicos, en tanto poidan ser obxecto das actuacións de comprobación e control.

OITAVA.- CONFIDENCIALIDADE

Ambas as dúas partes garanten a total confidencialidade dos datos persoais aos que teñan acceso como consecuencia das actividades a realizar, de acordo coa Lei Orgánica 15/1999, do 13 de decembro, de protección de datos de carácter persoal.

Os datos proporcionados pola Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí en execución desde convenio de colaboración pasarán a formar parte do ficheiro "Xestión de Servizos Sociais", creado pola Orde de 15 de decembro de 2011 pola que se regulan os ficheiros de datos de carácter persoal existentes na Consellería de Política Social, e cuxo responsable é a Secretaría Xeral Técnica da Consellería de Política Social.

NOVENA.- COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO

Para o seguimento do presente convenio constituirase unha comisión mixta formada polos seguintes membros:

- Dous representantes da Consellería de Política Social, designados pola conselleira.
- Dous representantes da Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí, designados pola súa presidenta.

A comisión reunirse á finalización da vixencia do convenio e con carácter extraordinario cando sexa necesario, a petición de calquera das partes.

DÉCIMA.- VIXENCIA

O presente convenio entrará en vigor a data da súa sinatura pero surtirá efecto desde o 1 de xullo de 2016, e os seus efectos estenderanse ata o 30 de novembro de 2016.

DÉCIMO PRIMEIRA.- NATUREZA XURÍDICA

O presente convenio ten carácter administrativo, rexéndose polas cláusulas establecidas nel e, no seu defecto, polo establecido no Real decreto legislativo 3/2011, do 14 de novembro, polo que se aproba o texto refundido da Lei de contratos do sector público, para resolver as lagoas e dúbidas que puidesen presentarse.



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



A Administración gozará de todas as prerrogativas inherentes á natureza administrativa do convenio á hora de interpretar, modificar ou resolver as incidencias ou dúbidas que poidan xurdir na súa execución.

DÉCIMO SEGUNDA.- MODIFICACIÓNS DO CONVENIO DE COLABORACIÓN

Cando xurdan circunstancias concretas sobrevidas, debidamente xustificadas, que alteren as condicións técnicas ou económicas establecidas no convenio de colaboración (incremento significativo das solicitudes e dos casos previstos, incremento dos custos do programa non asumibles pola entidade pero que redundan no interese superior do menor, etc.) poderá formalizarse unha adenda ao convenio de colaboración, logo dos trámites legais exisidos.

DÉCIMO TERCEIRA.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN DO CONVENIO DE COLABORACIÓN

Serán causas de resolución do presente convenio: o mutuo acordo das partes, o incumprimento total ou parcial de calquera das súas cláusulas, así como as establecidas nos artigos 32 e 33 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, procedendo, se fora o caso, o reintegro total o parcial da axuda percibida e dos xuros de mora devengados dende o momento do su pagamento ata a data na que se acorde a procedencia do reintegro.

DÉCIMO CUARTA.- CUESTIÓNS LITIXIOSAS

Correspóndelle á Consellería de Política Social a resolución de cantas cuestións litixiosas xurdan sobre a interpretación, modificación, ou efectos do convenio, poñendo os seus acordos fin á vía administrativa e cabendo contra eles recurso contencioso-administrativo no prazo de 2 meses para actos expresos e de 6 meses para os presuntos (excepto as actuacións en vía de feito), segundo o disposto no artigo 46 da Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da xurisdición contencioso-administrativa.

Para tales efectos, o tribunal competente será o Tribunal Superior de Xustiza de Galicia.

Non obstante, contra os actos da Administración poderá interpoñerse recurso potestativo de reposición ante o mesmo órgano que o ditou, no prazo dun mes para actos expresos e de 3 meses para os que non o sexan, segundo o disposto no artigo 116 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das Administracións públicas e do procedemento administrativo común.

DÉCIMO QUINTA.- PUBLICIDADE DO CONVENIO

A Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharauí comprométese a Subministrar á Administración toda a información necesaria para o cumprimento das obrigas previstas no Título I da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno, coas



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE POLÍTICA SOCIAL

SANTIAGO

13 OUT. 2016



consecuencias, no caso de incumprimento, indicadas no artigo 4 da devandita lei.

As partes asinantes autorizan a publicidade dos seus datos persoais e demais especificacións recollidas no presente convenio de colaboración no Portal da Transparencia e Goberno Aberto.

Así mesmo, a entidade asinante presta o seu consentimento para incluír e facer públicos os datos relevantes referidos aos convenios asinados no rexistro público de convenios creado polo Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

Os datos referidos integrarán un ficheiro cuxo responsable será a consellería competente en materia de avaliación e reforma ante quen se poderán exercitar os dereitos de acceso, rectificación, cancelación e oposición.

En proba de conformidade con canto antecede, as partes intervintes asinan o presente convenio, por triplicado exemplar, no lugar e data indicados ut supra.

**O CONSELLEIRO
DE POLÍTICA SOCIAL**

José Manuel Rey Varela

**DA PRESIDENTA
DA ASOCIACIÓN SOLIDARIEDADE
GALEGA CÓMOO SAHARAUÍ**

Maite Isla Avión